

HEWI

Indywidualizacja
Połączenie materiałów
Technika
Individuality
Material Mix
Technology

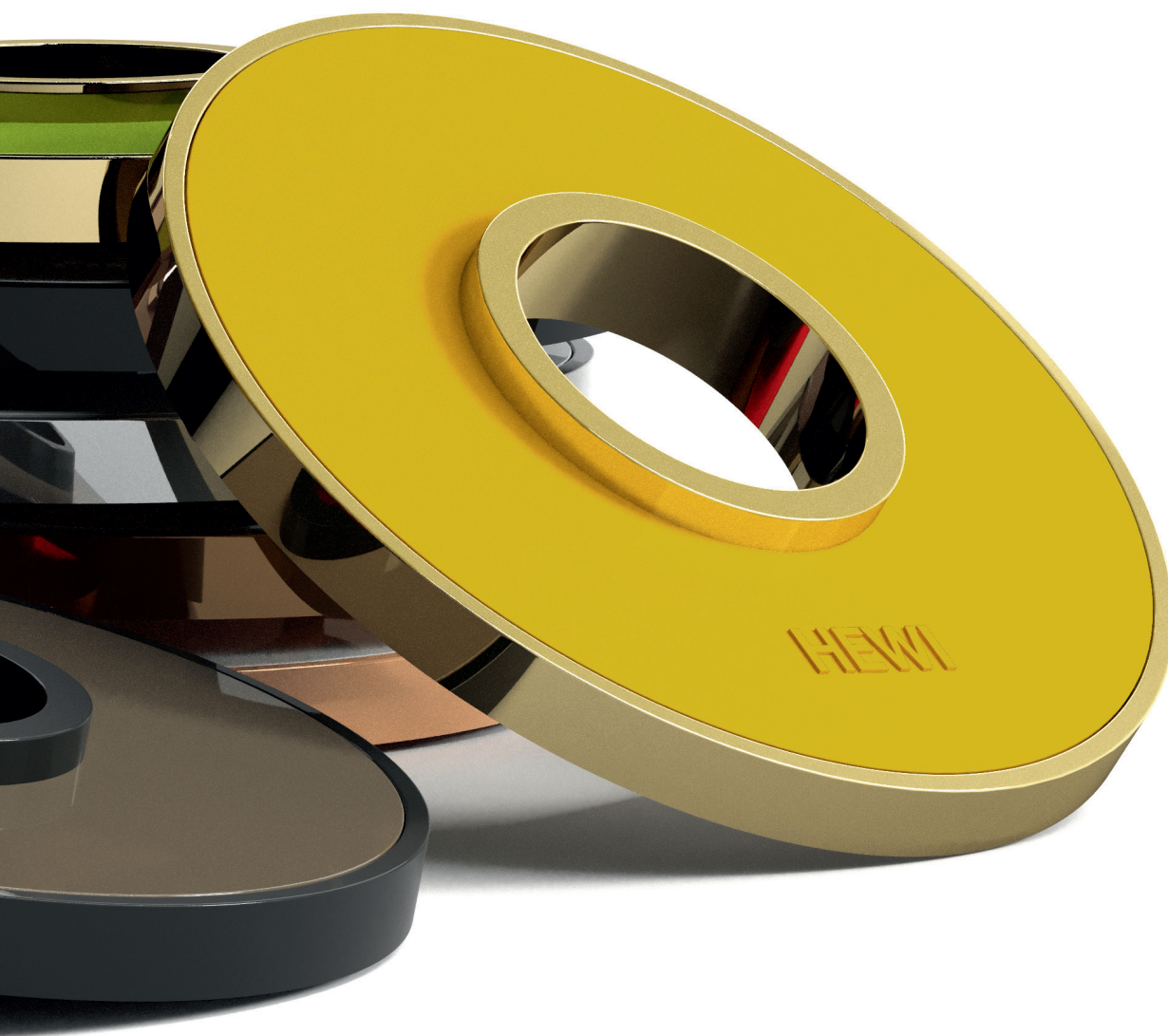
bicolor



Indywidualizacja w drzwiach

Individuality at the Door



**KONFIGURATOR | CONFIGURATOR**

Proszę skorzystać z naszego konfiguratora w celu indywidualnej aranżacji Państwa osobistego zestawu klamek do drzwi.
www.hewi.pl/bicolor-konfigurator

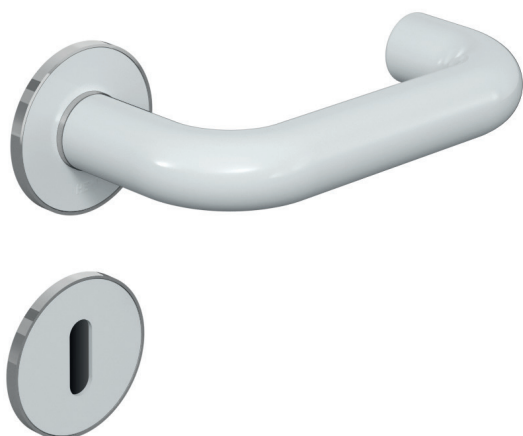
Use our configurator to individually design your personal door lever handle combination.
www.hewi.com/bicolor-configurator

Konfiguracja

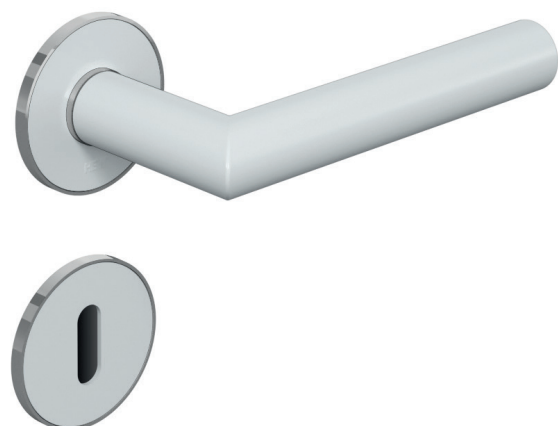
Configuration

1. WYBÓR MODELU DESIGN SELECTION

Model 111
Model 111



Model 162
Model 162



2. WYBÓR POWIERZCHNI ROZETY SURFACE SELECTION ROSES

Rozety | 10 rodzajów powierzchni
Roses | 10 Surfaces



Stal szlachetna matowa
Stainless steel mat



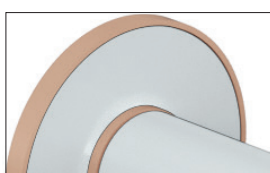
Stal szlachetna błyszcząca
Stainless steel polished



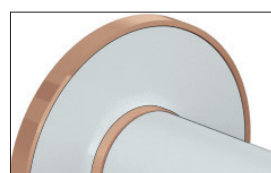
Mosiądz matowy
Brass mat



Mosiądz błyszczący
Brass polished



Miedź matowa
Copper mat



Miedź błyszcząca
Copper polished



Brąz matowy
Bronze mat



Brąz błyszczący
Bronze polished



Czarny chrom matowy
Black chrome mat



Czarny chrom błyszczący
Black chrome polished

Przy pomocy konfiguratora bicolor mogą Państwo zaprojektować swoją indywidualnie zaaranżowaną klamkę do drzwi. W pierwszym kroku proszę wybrać model klamki do drzwi. Potem można dowolnie wybrać charakter powierzchni płaskiej rozety oraz kolor wkładki poliamidowej rozety i kolor klamki do drzwi.

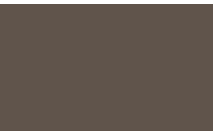
Konfigurator znajduje się na naszej stronie internetowej pod adresem www.hewi.de/bicolor-konfigurator

With the bicolor configurator you can design your individual door lever handle. In the first step you choose the lever handle design. The surface finish of the flat rose and the colour of the polyamide inlay of the rose and the colour of the lever handle are then freely selectable.

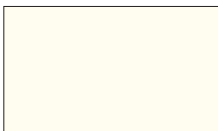
You will find the configurator on our website at www.hewi.com/bicolor-configurator

3. WYBÓR KOLORU KLAMEK I WKŁADEK (WYBIERANE ODRĘBNIĘ) COLOUR SELECTIONS OF LEVER HANDLE AND INLAY (SEPARATELY SELECTABLE)

Klamki i wkładki | System 111 | 16 kolorów Lever Handle and Inlay | System 111 | 16 Colours

					
98 biały Signal white	99 biel czysta Pure white	97 szarość świetlista Light grey	95 szarość skał Stone grey	92 szarość antracytowa Anthracite grey	90 czerni głębi Jet black
					
18 musztardowy Mustard yellow	24 pomarańcz Orange	36 koralowy Coral	33 czerwień rubinowa Ruby red		
					
74 zieleni jabłkowa Apple green	72 groszkowy May green	55 błękit cyjanowy Aqua blue	50 niebieski stalowy Steel blue	86 piaskowy Sand	84 Umbra Umber

Klamki i wkładki | System 162 | 6 kolorów Lever Handle and Inlay | System 162 | 6 Colours

			
98 biały Signal white	99 biel czysta Pure white	92 szarość antracytowa Anthracite grey	90 czerni głęb Jet black
			
86 piaskowy Sand	84 Umbra Umber		





System 111

System 111

System 111 zalicza się do ikon wzornictwa XX wieku. Od czasu swojego powstania w latach siedemdziesiątych HEWI produkuje klamki do drzwi w Systemie 111 w położonym w Północnej Hesji Bad Arolsen. Jeszcze dzisiaj klamka do drzwi oznacza świetliste kolory, doskonałą powierzchnię i ponadczasowy język form.

Dzięki rozwiązaniu bicolor ten klasyczny element architektoniczny zyskał nową aranżację: został perfekcyjnie dopasowany do wyposażenia pomieszczenia lub stał się stylowym elementem drzwi. Połączenie koloru i różnych powierzchni kładzie nowe akcenty na drzwiach. Na pierwszy plan wysuwa się płaska rozeta ze stali szlachetnej z kolorową wkładką z poliamidu o wysokim połysku. Ze względu na obramowanie z metalu elementy poliamidowe klamek do drzwi zyskują szczególnie szlachetny charakter.

Opcje indywidualizacji umożliwiają kreowanie unikalnych rozwiązań, dzięki czemu klasyk architektury, System 111, staje się osobistym obiektem wzorniczym.

System 111 is one of the design icons of the 20th century. Since it was created in the nineteen-seventies, HEWI has produced the System 111 lever handle in the North Hesse town of Bad Arolsen. Today the lever handle still stands for bright colours, a brilliant surface and timeless style.

With bicolor the architecture classic is re-staged – perfectly matched to the furniture in the room or a stylish accent on the door. The combination of colour and different surfaces sets completely new accents on the door. The flat rose made of stainless steel with a coloured inlay made of high-gloss polyamide moves to centre stage. The metal surround lends the lever handle a fine look.

The individualisation options enable unique products to be created; and the architectural classic System 111 becomes a personal design object.



Ponad 2500 opcji aranżacji - niezliczone możliwości zastosowania
More than 2500 Design Options – Innumerable Possible Uses





Możliwość indywidualizacji jest interesująca nie tylko dla ekskluzywnego budownictwa mieszkaniowego, lecz także umożliwia przedsiębiorcom zastosowanie w budynkach biurowych i komercyjnych swojego wzornictwa korporacyjnego aż po najdrobniejszy szczegół.

Pomimo zredukowanej konstrukcji rozety bicolor spełniają wytyczne normy DIN EN 1906 w 4-ej kategorii użytkowania dla bardzo wysokich obciążeń. Wynikają stąd niezliczone możliwości zastosowań.

The possibility of individualisation is not only interesting for exclusive housing, but also offers companies the option of implementing their corporate design down to the smallest detail in office and commercial buildings.

Despite the reduced design of the rose, bicolor fulfils the requirements of EN 1906 in user category 4 for very high frequency of use. This gives rise to innumerable possible uses.

Konfiguracja: Rozety miedź błyszcząca, klamki i wkładki głęboka czerń (kolor 90)

Configuration: Rose PVD copper polished, lever handle and inlay jet black (colour 90)

System 162

System 162

System 162 odznacza się świadomie zredukowanymi elementami aranżacyjnymi - puryzm w czystej postaci. Minimalistyczną estetykę klamki do drzwi podkreśla szczególnie płaska rozeta bicolor. Dzięki połączeniu stali szlachetnej z poliamidem o wysokim połysku w klasycznym zaokrąglonym wzornictwie w Systemie 162 następuje intrygujący zwrot.

Stonowane kolory (biały ciepły, biały alpejski, antracytowo, piaskowy, umbra i głęboka czerń) podkreślają purystyczny język form. Ciepłe metalowe tony płaskiej rozety w mosiądzu, miedzi i brązie kładą szczególny akcent. Znacznie chłodniejszy wyraz uzyskuje System 162 dzięki płaskim antracytowo rozetom ze stali szlachetnej lub z powłoką PVD w kolorze czarnego chromu.

System 162 sets itself apart through deliberately reduced design elements – purism in pure form. The minimalist aesthetics of the lever handle is emphasised by the particularly flat bicolor rose. The classic round tubular design of System 162 is given an exciting twist through the mix of stainless steel and high-gloss polyamide materials.

The restrained colours (pure white, signal white, anthracite grey, sand, umber and jet black) underline the purist style. The warm metal shades of the flat rose in brass, copper and bronze set a particular accent. System 162 is given a significantly cooler look through use of flat roses made of stainless steel or with a PVD coating in black chrome.





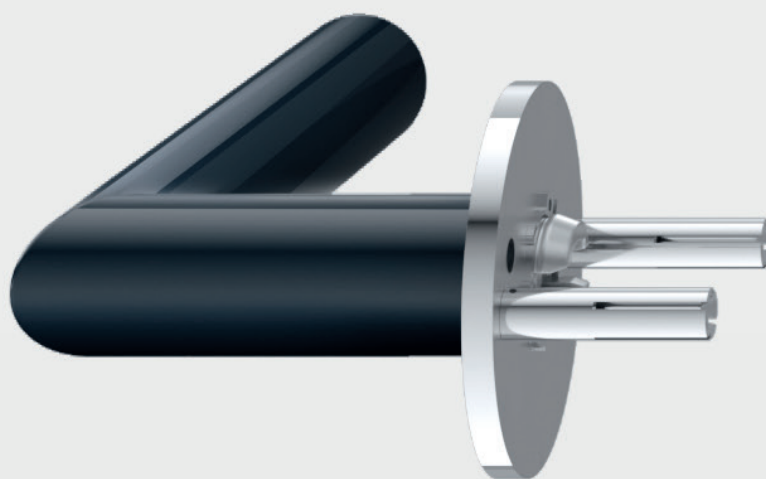
Konfiguracja: Rozeta PVD miedź błyszcząca, klamka i wkładka głęboka czerni (kolor 90)
Configuration: Rose PVD brass polished, lever handle and inlay jet black (colour 90)





Innowacyjna technika montażu

Innovative Mounting Technology



Płaskie rozety umożliwiają nie tylko zredukowanie wzornictwa, lecz także nieskomplikowany, trwały montaż bez widocznego mocowania. Innowacyjna technika montażu systemu bicolor umożliwia ekstremalnie szybkie mocowanie bez śrub.

Mocowanie polega na tym, że gwintowane bolce wsuwa się w tulejki zatrzaskowe tak, aby zatrzasknęły się w sposób wytrzymały na zerwanie. Szybkie połączenie umożliwia łatwy montaż i demontaż.

Mimo kompaktowej wysokości konstrukcyjnej wynoszącej zaledwie 4 mm płaska rozeta z połączeniem zatrzaskowym spełnia wymogi normy DIN EN 1906 w 4 kategorii użytkowania dla bardzo wysokich obciążeń. Wskutek tego bicolor jest odpowiedni zarówno do mieszkań jak też do budynków biurowych i komercyjnych oraz budynków użyteczności publicznej. System bicolor spełnia wytyczne normy DIN 18273 dotyczącej zestawów przeciwpożarowych.

Flat roses not only enable a reduced design, but also uncomplicated, durable installation without visible fixing. The innovative mounting technology of bicolor enables extremely fast fixing without screws.

For the fixing, latching sleeves and threaded bolts are plugged into each other, so that they latch together shed with tension-proof fixing. The quick connection makes installation and dismantling simple.

Despite the compact overall height of only 4 mm, the flat rose with latching connection fulfils the requirements of EN 1906 in user category 4 for very high frequency of use. This makes bicolor suitable not only for housing but also for office and commercial buildings, as well as public buildings. bicolor fulfils the requirements of DIN 18273 for fire door fittings.

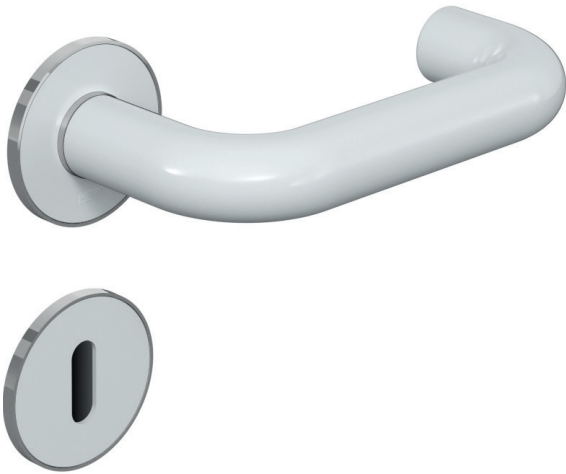


ŁATWY MONTAŻ
EASY INSTALLATION

- Szybkie zatrzaśnięcie wstępnie zmontowanych modułów
- Zabezpieczenie przy pomocy gwintowanego sztyftu
- Fast latching together of pre-assembled assemblies
- Secured with a setscrew

Wybór produktów Model 111.23PC

Product Range Model 111.23PC



- ROZETY |**
ROSES
Materiał i kolor |
Material and Surfaces

Stal szlachetna | Stainless steel

 - Stal szlachetna matowa | Stainless steel mat
 - Stal szlachetna błyszcząca | Stainless steel polished

PVD (Stal) |
PVD (Stainless steel)

 - Mosiądz matowy | Brass mat
 - Mosiądz błyszczący | Brass polished
 - Miedź matowa | Copper mat
 - Miedź błyszcząca | Copper polished
 - Brąz matowy | Bronze mat
 - Brąz błyszczący | Bronze polished
 - Czarny chrom matowy | Black chrome mat
 - Czarny chrom błyszczący | Black chrome polished
- KLAMKI I WKŁADKI |**
LEVER HANDLE AND INLAY
Materiał i kolor |
Material and Surfaces

Poliamid | Polyamide

 - ☐ 98 biały | Signal white
 - ☐ 99 biel czysta | Pure white
 - ☐ 97 szarość świetlista | Light grey
 - ☐ 95 szarość skał | Stone grey
 - 92 szarość antracytowa | Anthracite grey
 - 90 czerni głębi | Jet black
 - 86 piaskowy | Sand
 - 84 umbra | Umber
 - 18 musztardowy | Mustard yellow
 - 24 pomarańcz | Orange
 - 36 koralowy | Coral
 - 33 czerwień rubinowa | Ruby red
 - 74 zieleń jabłkowa | Apple green
 - 72 groszkowy | May green
 - 55 błękit cyjanowy | Aqua blue
 - 50 niebieski stalowy | Steel blue

Zestaw pokojowy bez rozet pod klucz
111PCIX06230
Rozety:
Stal szlachetna matowa lub błyszcząca

Standard door fitting without escutcheons
111PCIX06230
Roses:
Stainless steel mat or polished

Zestaw pokojowy bez rozet pod klucz
111PCIV06230
Rozety:
PVD matowa lub błyszcząca

Standard door fitting without escutcheons
111PCIV06230
Roses:
PVD mat or polished

Zestaw pokojowy / przeciwpożarowy
111PCIX01230
111PCIX11230 **F**
Rozety:
Stal szlachetna matowa lub błyszcząca

Standard-/Fire door fitting
111PCIX01230
111PCIX11230 **F**
Roses:
Stainless steel mat or polished

Zestaw pokojowy / przeciwpożarowy
111PCIV01230
111PCIV11230 **F**
Rozety:
PVD matowa lub błyszcząca

Standard-/Fire door fitting
111PCIV01230
111PCIV11230 **F**
Roses:
PVD mat or polished

Zestaw wolne / zajęte
111PCIX02230
Rozety:
Stal szlachetna matowa lub błyszcząca

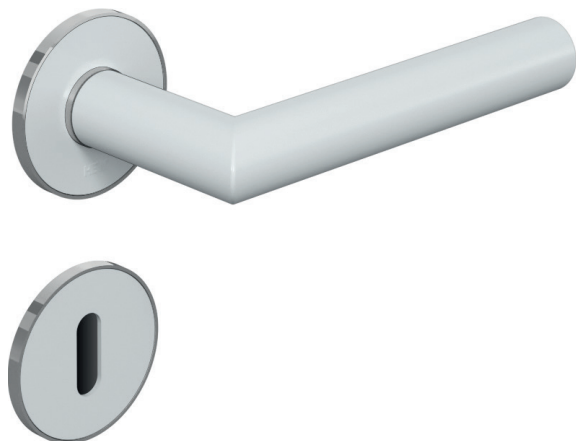
Vacant/engaged fitting
111PCIX02230
Roses:
Stainless steel mat or polished

Zestaw wolne / zajęte
111PCIV02230
Rozety:
PVD matowa lub błyszcząca

Vacant/engaged fitting
111PCIV02230
Roses:
PVD mat or polished

Wybór produktów Model 162.21PC

Product Range Model 162.21PC



ROZETY |

ROSES

Materiał i kolor |

Material and Surfaces

Stal szlachetna | Stainless steel

■ Stal szlachetna matowa |

Stainless steel mat

■ Stal szlachetna błyszcząca |

Stainless steel polished

PVD (Stal) |

PVD (Stainless steel)

■ Mosiądz matowy | Brass mat

■ Mosiądz błyszczący |

Brass polished

■ Miedź matowa | Copper mat

■ Miedź błyszcząca |

Copper polished

■ Brąz matowy | Bronze mat

■ Brąz błyszczący |

Bronze polished

■ Czarny chrom matowy |

Black chrome mat

■ Czarny chrom błyszczący |

Black chrome polished

KLAMKI I WKŁADKI |

LEVER HANDLE AND INLAY

Materiał i kolor |

Material and Surfaces

Poliamid | Polyamide

☑ 98 biały | Signal white

99 biel czysta | Pure white

92 szarość antracytowa | Anthracite grey

90 czerń głębi | Jet black

86 piaskowy | Sand

84 umbra | Umber



Zestaw pokojowy bez

rozet pod klucz

162PCIX06230

Rozety:

Stal szlachetna matowa lub błyszcząca

Standard door fitting

without escutcheons

162PCIX06230

Roses:

Stainless steel mat or polished



Zestaw pokojowy bez

rozet pod klucz

162PCIV06230

Rozety:

PVD matowa lub błyszcząca

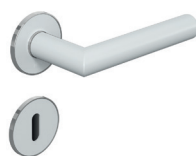
Standard door fitting

without escutcheons

162PCIV06230

Roses:

PVD mat or polished



Zestaw pokojowy / przeciwpożarowy

162PCIX01230

162PCIX11230 **F**

Rozety:

Stal szlachetna matowa lub błyszcząca

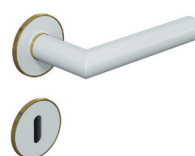
Standard-/Fire door fitting

162PCIX01230

162PCIX11230 **F**

Roses:

Stainless steel mat or polished



Zestaw pokojowy / przeciwpożarowy

162PCIV01230

162PCIV11230 **F**

Rozety:

PVD matowa lub błyszcząca

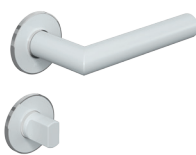
Standard-/Fire door fitting

162PCIV01230

162PCIV11230 **F**

Roses:

PVD mat or polished



Zestaw wolne / zajęte

162PCIX02230

Rozety:

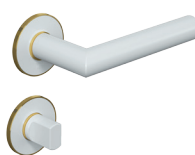
Stal szlachetna matowa lub błyszcząca

Vacant/engaged fitting

162PCIX02230

Roses:

Stainless steel mat or polished



Zestaw wolne / zajęte

162PCIV02230

Rozety:

PVD matowa lub błyszcząca

Vacant/engaged fitting

162PCIV02230

Roses:

PVD mat or polished



www.hewi.com

NIEMCY

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Postfach 1260
34442 Bad Arolsen
Telefon: +49 5691 82-0
Telefax: +49 5691 82-319
international@hewi.com

POLSKA

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Sp. z o.o. Oddz. w Polsce
Ul. Leika 26
02-812 Warszawa
Tel.: 22 330 00 51
Faks: 22 330 00 50
info@hewi.pl